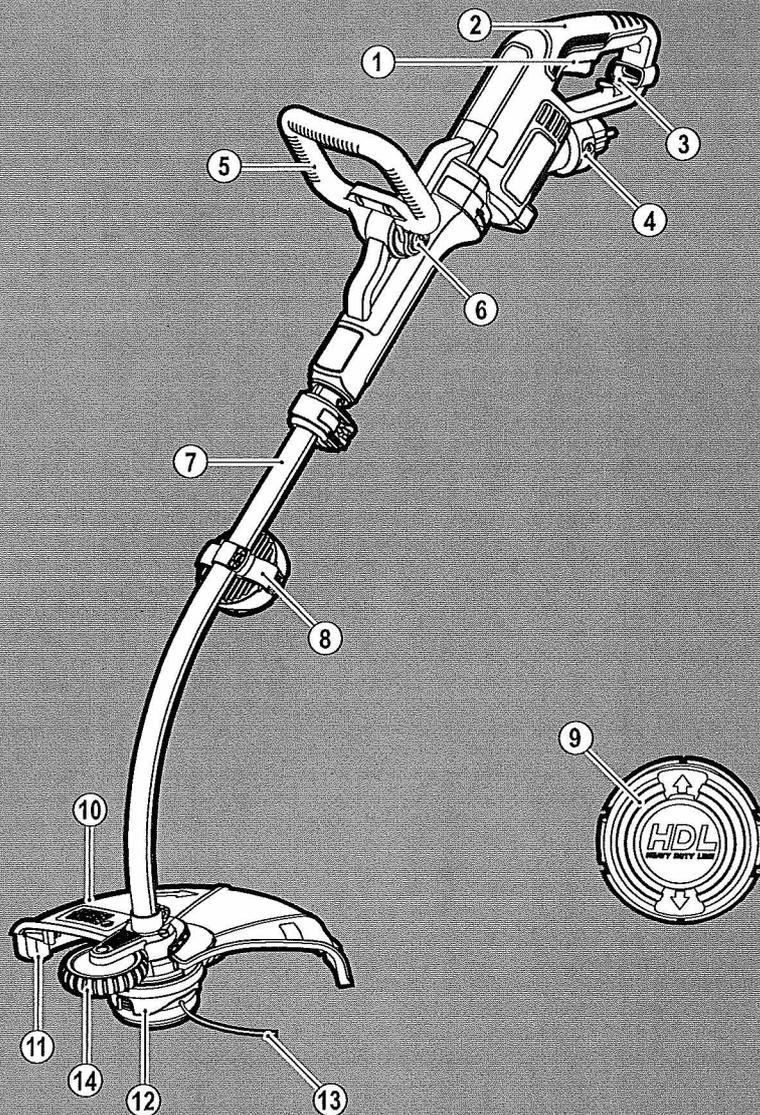


BLACK&DECKER®



www.blackanddecker.eu

GL7033
GL8033
GL9035

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

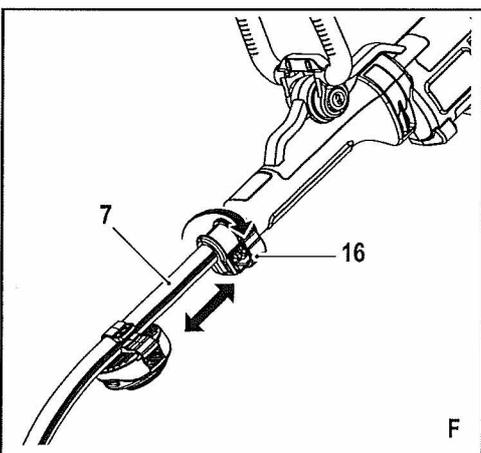
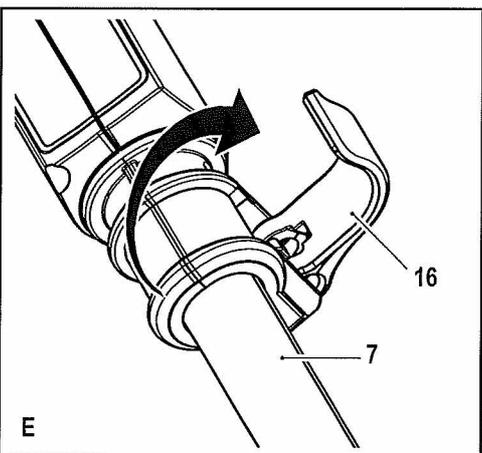
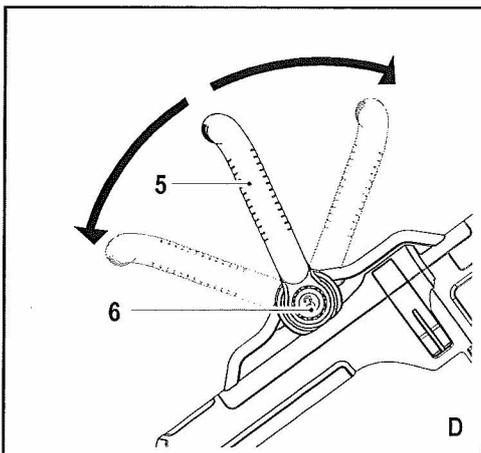
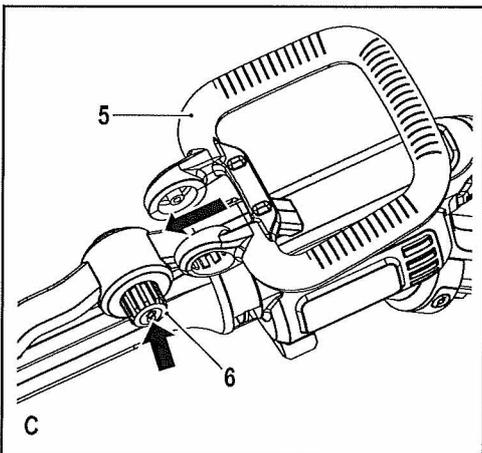
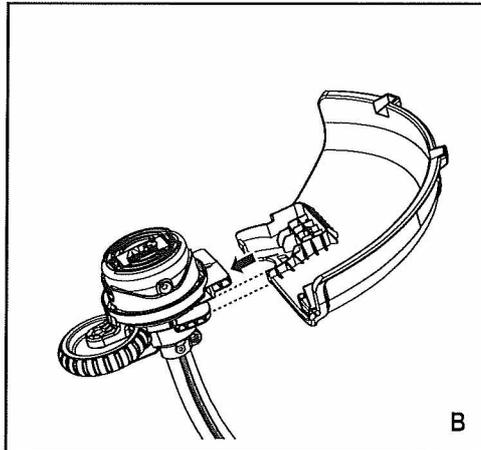
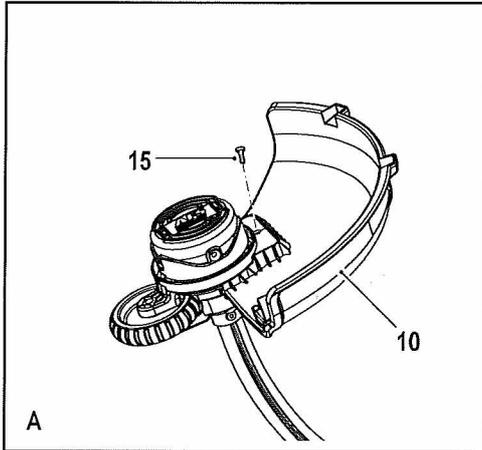
SV

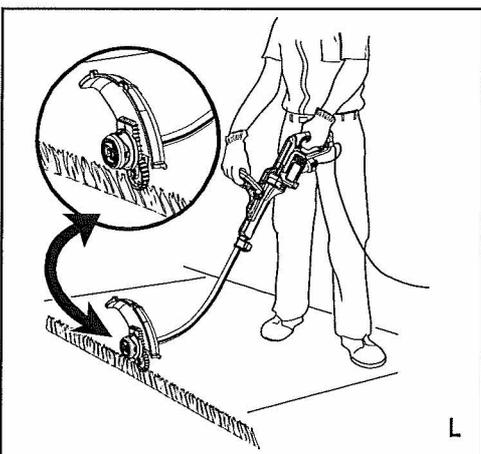
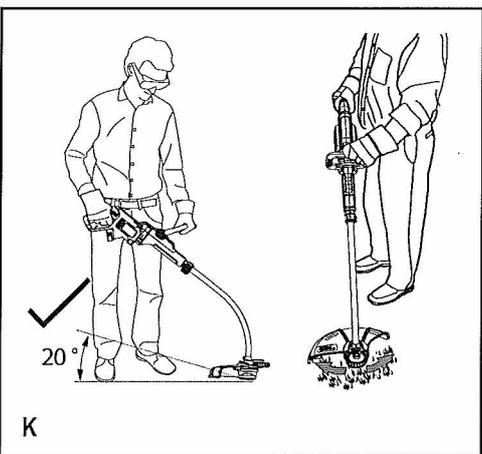
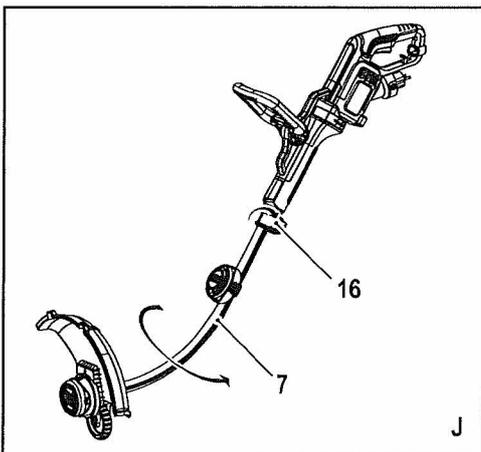
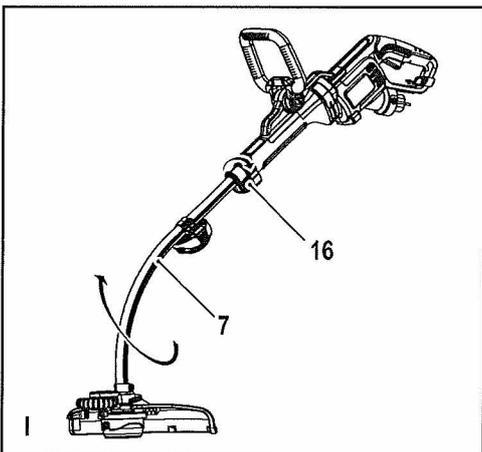
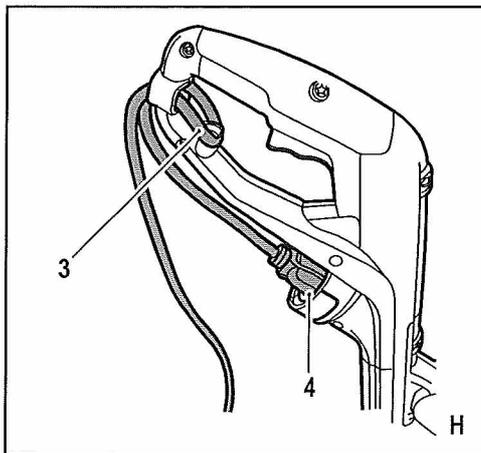
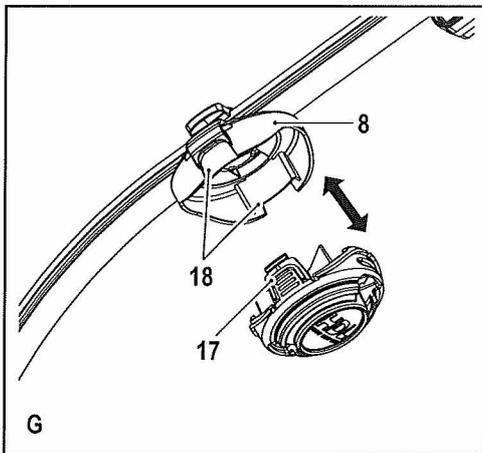
NO

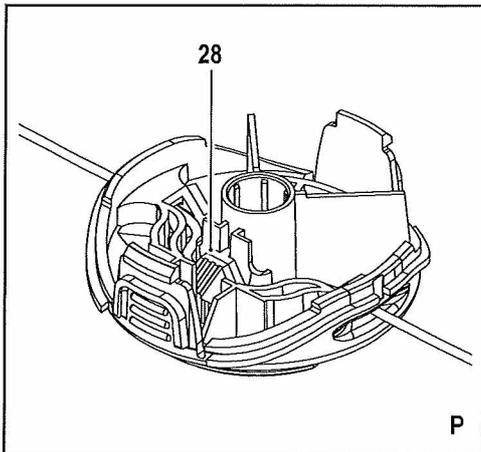
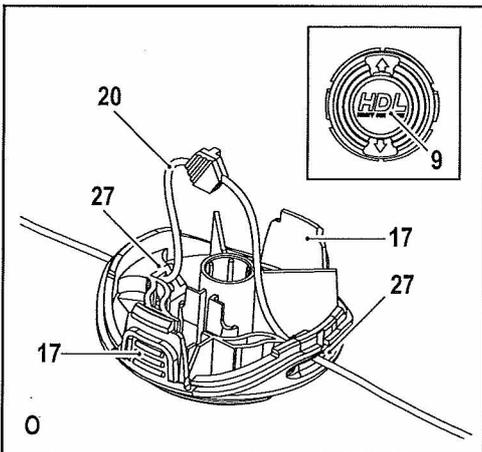
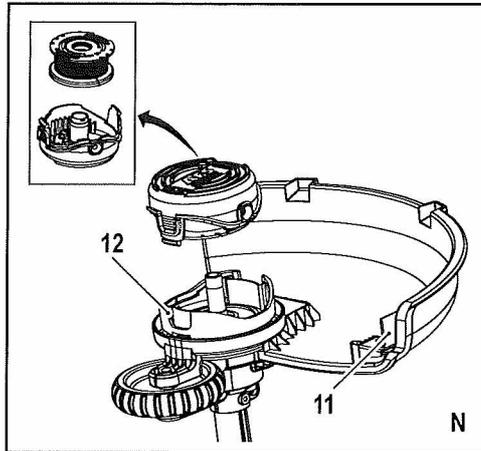
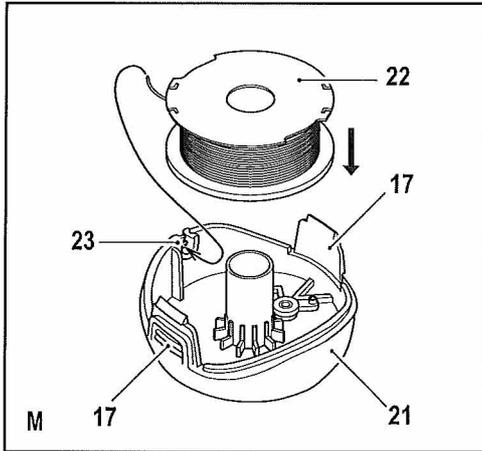
DK

FI

EL







Utilisation

Votre taille-bordures Black & Decker est conçu pour la coupe et la finition des bordures de pelouse ainsi que pour couper l'herbe dans les espaces restreints. Cet outil est destiné à une utilisation exclusivement domestique.

Consignes de sécurité

Attention ! De simples précautions sont à prendre pour l'utilisation d'appareil branché à l'alimentation principale. Les conseils suivants doivent toujours être appliqués, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les chocs électriques, les blessures et les dommages matériels.

Attention ! Les consignes de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation. Pour votre propre sécurité et pour celle des personnes autour, lisez ces instructions avant d'utiliser l'outil. Veuillez conserver les instructions pour un usage ultérieur.

- ◆ Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ Ce manuel décrit la manière d'utiliser cet outil. L'utilisation d'un accessoire ou d'une fixation, ou bien l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instruction peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour référence ultérieure.

Utilisation de votre appareil

Prenez toutes les précautions nécessaires pour l'utiliser.

- ◆ Portez toujours des lunettes de sécurité ou de protection.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants ou toute autre personne ne connaissant pas ces instructions, utiliser l'appareil.
- ◆ Ne laissez pas les enfants ou les animaux s'approcher de la zone de travail ou toucher l'appareil ou le fil électrique.
- ◆ Les enfants doivent être surveillés avec attention s'ils se trouvent près de l'appareil pendant l'utilisation.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance.
- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé comme jouet.
- ◆ Utilisez cet appareil uniquement dans la journée ou avec un éclairage artificiel approprié.
- ◆ Il doit toujours être utilisé dans des endroits secs et en aucun cas être mouillé.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le boîtier. Les pièces à l'intérieur ne sont pas réparables par l'utilisateur.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion, ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.
- ◆ Pour limiter le risque d'endommagement des prises ou des fils électriques, ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aussi aux personnes manquant d'expérience et de connaissance du matériel, à moins que celles-ci n'aient reçu les instructions appropriées ou qu'elles ne soient encadrées par une personne responsable de leur sécurité pour utiliser l'appareil.
- ◆ Pour éviter que les enfants ne jouent avec cet appareil, ne les laissez jamais sans surveillance.

Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si la machine est mal utilisée, si l'utilisation est prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/en rotation.
- ◆ Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.
- ◆ Déficience auditive.
- ◆ Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Après l'utilisation

- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit suffisamment aéré, sec et hors de portée des enfants.
- ◆ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
- ◆ Quand l'appareil est rangé ou transporté dans un véhicule, il doit être installé dans le coffre ou correctement calé pour éviter les mouvements dus aux changements de direction ou de vitesse.

Vérification et réparations

- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil est en bon état ou si aucune pièce ne manque. Recherchez des pièces cassées et d'autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.

- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Utilisation d'une rallonge

La rallonge utilisée doit être conforme aux normes et doit s'adapter exactement à la prise de cet appareil (voir les caractéristiques techniques). La rallonge doit être adaptée à une utilisation à l'extérieur et signalée comme tel. Une rallonge Black & Decker HO5VV-F de 1,5 mm² allant jusqu'à 30 m peut être utilisée sans que les performances de l'appareil ne soient limitées. Avant d'utiliser la rallonge, assurez-vous qu'elle est en bon état et récente. Remplacez la rallonge si elle est en mauvais état. Si vous utilisez un dévidoir, le câble doit être complètement déroulé.

Consignes de sécurité supplémentaires pour le taille-bordures

Attention ! Les éléments de coupe continuent de tourner juste après la mise hors tension du moteur.

- ◆ Familiarisez-vous avec les commandes et la manière appropriée d'utiliser l'appareil.
- ◆ Avant l'utilisation, vérifiez l'état du fil électrique et de la rallonge (dommages, usures et vieillissement). Si un câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez immédiatement l'appareil. **NE TOUCHEZ SURTOUT PAS LE CÂBLE AVANT DE L'AVOIR DÉBRANCHÉ.**
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Portez des chaussures épaisses pour protéger vos pieds.
- ◆ Portez un pantalon pour protéger vos jambes.
- ◆ Avant de commencer, retirez les bâtons, cailloux, câbles et autres corps étrangers de la zone à couper.
- ◆ N'utilisez l'appareil que verticalement avec le fil de coupe au niveau du sol. Ne démarrez jamais l'appareil dans une autre position.
- ◆ Déplacez-vous lentement pendant l'utilisation de l'appareil. N'oubliez pas que l'herbe fraîchement coupée est glissante.
- ◆ Ne travaillez pas sur des pentes trop raides. Ne travaillez jamais de haut en bas.
- ◆ Ne traversez jamais des passages recouvert de gravier quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne touchez jamais le fil de coupe quand l'appareil fonctionne.
- ◆ Ne posez pas l'appareil avant l'arrêt complet du fil de coupe.
- ◆ N'utilisez que le type de fil de coupe approprié. N'utilisez jamais un fil de coupe en métal ou un fil de pêche.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour ne pas toucher la lame.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour que le câble secteur soit éloigné du fil de coupe. Vérifiez toujours la position du câble.

- ◆ Gardez toujours les pieds et les mains éloignés du fil de coupe particulièrement au démarrage du moteur.
- ◆ Avant d'utiliser l'appareil et après un choc, recherchez des signes d'usure ou de dommages et réparez, le cas échéant.
- ◆ Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec des protections endommagées ou sans protection.
- ◆ Prenez les précautions nécessaires pour éviter de vous blesser avec les dispositifs de réglage du fil. Une fois le nouveau fil de coupe tiré, avant de remettre l'appareil en marche, remplacez-le en position normale de fonctionnement.
- ◆ Aucun débris ne doit se trouver sur les aérations.
- ◆ N'utilisez pas le taille-bordures si les câbles sont endommagés ou défectueux.
- ◆ Éloignez les rallonges des zones de coupe.

Étiquettes sur l'appareil

Les symboles d'avertissement suivants se trouvent sur l'outil :



Lisez le manuel avant la mise en marche.



Portez toujours des lunettes de sécurité pour utiliser cet appareil.



Portez toujours des protections auditives appropriées pour utiliser cet appareil.



Débranchez toujours la prise du courant avant de vérifier un câble endommagé. N'utilisez pas votre taille-bordures si le câble est endommagé.



Attention aux projections. Éloignez toute personne des zones de découpe.



N'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.



Normes 2000/14/CE, puissance sonore garantie.

Sécurité électrique



Cet appareil est doublement isolé. Par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'outil correspond bien à la tension présente sur le lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.
- ◆ Utilisez un dispositif de courant résiduel à grande sensibilité, 30 mA (RCD) pour améliorer la sécurité électrique.

Caractéristiques

Cet appareil présente la totalité ou une partie des caractéristiques suivantes :

1. Bouton marche/arrêt (On/Off)
2. Manche
3. Fixation du câble
4. Prise
5. Poignée secondaire
6. Bouton de réglage
7. Tube
8. Dispositif de rangement de bobine de rechange
9. Bobine HDL
10. Protection
11. Lame de taille
12. Boîtier de bobine
13. Fil de coupe
14. Guide de bordure

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

Fixation de la protection (figures A et B)

- ◆ Retirez la vis (15) de la protection (10).
- ◆ Placez la protection (10) sur l'outil comme indiqué.
- ◆ Appuyez fermement sur la protection jusqu'à l'enclenchement.
- ◆ Fixez la protection avec la vis.
- ◆ Serrez la vis.

Attention ! N'utilisez jamais l'outil si la protection n'est pas correctement installée.

Fixation de la deuxième poignée (figure C)

- ◆ Appuyez de manière prolongée sur le bouton de réglage (6) qui se trouve sur le côté du corps de l'appareil.
- ◆ Glissez la deuxième poignée (5) sur le bouton de réglage (6).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la position de la deuxième poignée (figure D)

La deuxième poignée (5) peut être réglée pour offrir un maximum de confort et d'équilibre.

- ◆ Appuyez sur le bouton de réglage (6) qui se trouve sur le côté gauche de la poignée.
- ◆ Tournez la deuxième poignée (5) dans la position requise.
- ◆ Relâchez le bouton de réglage (6).

Attention ! Assurez-vous que les dents sur le bouton sont correctement alignées dans les rainures de la poignée et que la poignée est bien fixée.

Réglage de la hauteur de l'outil (figures E et F)

Cet outil est doté d'un mécanisme télescopique qui permet de régler l'outil à une hauteur confortable. Il y a plusieurs hauteurs de réglage.

Pour régler la hauteur, effectuez ce qui suit :

- ◆ Relâchez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).
- ◆ Tirez le tube (7) vers le haut ou vers le bas et sans forcer pour atteindre la hauteur désirée.
- ◆ Fermez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).

Dégagement du fil de coupe

Pendant le transport, le fil de coupe est scotché sur le boîtier de la bobine.

- ◆ Retirez le scotch fixant le fil de coupe sur le boîtier de la bobine (12).

Rangement de la bobine non utilisée (figure G)

L'outil a deux systèmes de coupe :

- ◆ **AFS** : Auto-alimentation d'un seul fil pour les petits travaux de taille.
- ◆ **HDL** : Système avec deux fils pour travaux difficiles dans les zones envahies de végétation.

Remarque : La bobine HDL ne peut être utilisée que pour tailler.

Le système de coupe non utilisé peut être placé dans le dispositif de rangement pour bobine de rechange (GL8033 et GL9035 uniquement).

- ◆ Alignez les pattes (17) sur le cache-bobine avec les trous (18) dans le dispositif de rangement de bobine de rechange (8).
- ◆ Enclenchez le cache sur le dispositif de rangement de la bobine de rechange.

Branchement de l'outil au secteur (figure H)

- ◆ Branchez la rallonge à la prise (4).
- ◆ Entourez le câble dans le dispositif de fixation (3).
- ◆ Branchez la prise secteur.

Pour le branchement, vérifiez que le câble est entouré sur la fixation avant de brancher la prise au secteur.

Attention ! La rallonge doit être compatible avec une utilisation à l'extérieur.

Utilisation

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le poussez pas au-delà de sa limite.

Réglage en mode taille ou en mode bordure (figures I et J)

L'outil peut être utilisé en mode taille, comme indiqué figure I ou en mode bordure pour égaliser l'herbe qui dépasse le long des pelouses et des parterres de fleurs, comme indiqué figure J.

Mode taille (figure I)

Pour tailler, le bloc doit être dans la position indiquée figure I. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Relâchez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).
- ◆ Tournez le tube (7) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ◆ Quand le bloc est en place, fermez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).

Remarque : Le tube ne tourne que dans une direction.

Remarque : La bobine HDL peut être utilisée en mode de taille.

Mode bordure (figure J)

Pour tailler les bordures, le bloc doit être dans la position indiquée figure J. Si ce n'est pas le cas :

- ◆ Relâchez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).
- ◆ Tournez le tube (7) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ◆ Quand le bloc est en place, fermez la pince de verrouillage de réglage de hauteur (16).

Remarque : Le tube ne tourne que dans une direction.

Mise en marche et arrêt

- ◆ Pour mettre l'outil en marche, appuyez sur le bouton marche/arrêt (1).
- ◆ Pour arrêter l'outil, relâchez le déclencheur.

Attention ! N'essayez jamais de bloquer le déclencheur en position marche.

Conseils pour une utilisation optimale**Généralités**

- ◆ Pour obtenir les meilleurs résultats, l'herbe doit être sèche.

Taille

- ◆ Tenez l'outil comme indiqué, figure K.
- ◆ Balancez légèrement le taille-bordures d'un côté à l'autre.
- ◆ Pour l'herbe haute, coupez progressivement. Faites des petites coupes.
- ◆ Éloignez l'outil des plantes délicates et des objets durs.
- ◆ Le fil de coupe s'use rapidement et doit être changé plus souvent si la coupe est le long des trottoirs ou autres surfaces abrasives ainsi que pour la coupe de racines épaisses.
- ◆ Si l'outil commence à ralentir, réduisez la charge.

Taille de bordures

Pour obtenir les meilleurs résultats, les bordures doivent avoir une profondeur supérieure à 50 mm.

- ◆ N'utilisez pas cet outil pour créer des bordures. Pour les bordures, utilisez une bêche.
- ◆ Guidez l'outil, comme indiqué figure L.
- ◆ Pour effectuer une coupe précise, inclinez légèrement l'outil.

Installation d'une nouvelle bobine de fil de coupe (figures M et N)

Vous trouverez des bobines de fil de coupe chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° A6482). Des packs de trois bobines de fil de coupe sont aussi disponibles (cat. n° A6486).

- ◆ Débranchez l'outil.
- ◆ Appuyez sur les pattes (17) et retirez le cache-bobine (21) du boîtier (12) (figure M).
- ◆ Retirez la bobine vide (22) du cache-bobine.
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe du cache-bobine et du boîtier.
- ◆ Détachez l'extrémité du fil de coupe et guidez le fil dans l'ocillet (23) (figure M). Une longueur d'environ 11 cm de fil doit sortir du cache-bobine.

Remarque : Prenez les précautions nécessaires pour que le fil ne s'emmêle pas sur la bobine. Tenez-le en permanence fermement dans une main.

- ◆ Prenez une nouvelle bobine et poussez-la sur l'axe dans le cache-bobine. Tournez la bobine sans forcer jusqu'à ce qu'elle soit installée.
- ◆ Alignez les pattes (17) sur le cache-bobine avec les trous (24) sur le boîtier (12).
- ◆ Enclenchez le cache sur le boîtier.

Attention ! Si les fils de coupe dépassent de la lame (11), coupez-les pour qu'il soient au niveau de la lame.

Installation d'un nouveau morceau de fil de coupe pour travaux difficiles (figures O et P)

Les packs de recharge avec 10 fils de coupe pour travaux difficiles sont disponibles chez votre revendeur Black & Decker (cat. n° A6489). Pour placer un nouveau morceau de fil de coupe, effectuez ce qui suit :

- ◆ Débranchez l'outil.
- ◆ Appuyez sur les pattes (17) et retirez le cache HDL (9) du boîtier (12).
- ◆ Éliminez la poussière et l'herbe du cache HDL (9) et du boîtier.
- ◆ Retirez le morceau de fil usé sur le cache HDL (9).
- ◆ Passez un nouveau morceau de fil (26) dans les oeillets (27) sur un des côtés du cache HDL.
- ◆ Mettez la virole (28) dans la position indiquée (figure P).
- ◆ Ré-installez le cache HDL.

Attention ! Seul le type de fil de coupe Black & Decker approprié doit être utilisé.

Remplacement des prises secteur (RU et Irlande uniquement)

Si une nouvelle prise secteur doit être installée :

- ◆ Mettez au rebut la vieille prise.
- ◆ Branchez le fil brun dans la borne de la nouvelle prise.
- ◆ Branchez le fil bleu à la borne neutre.

Attention ! Aucune connexion ne doit être faite à la borne de terre. Suivez les instructions de montage fournies avec les prises de bonne qualité. Fusibles recommandés : 5 A.

Dépannage

Si l'outil ne fonctionne pas, suivez les instructions ci-dessous. Si le problème n'est pas résolu, veuillez contacter votre réparateur local Black & Decker.

Attention ! Débranchez l'outil avant de commencer.

Fonctionnement lent

- ◆ Vérifiez le mouvement de rotation du boîtier de bobine. Nettoyez-le, le cas échéant.
- ◆ Assurez-vous que le fil de coupe ne dépasse pas de plus de 11 cm du boîtier de la bobine. Si c'est le cas, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Problème de déroulement automatique du fil

- ◆ Appuyez sur les pattes et retirez le cache-bobine du boîtier.
- ◆ Tirez sur le fil de coupe jusqu'à ce qu'il dépasse de 11 cm du boîtier. S'il n'y a pas assez de fil dans la bobine, installez une nouvelle bobine, en suivant le processus ci-dessus.
- ◆ Alignez les pattes sur le cache-bobine avec les trous sur le boîtier.
- ◆ Enclenchez le cache sur le boîtier.

- ◆ Si le fil de coupe dépasse de la lame, coupez-le pour qu'il soit au niveau de la lame.

Si le déroulement automatique du fil ne fonctionne pas ou si la bobine est emmêlée, effectuez ce qui suit :

- ◆ Nettoyez avec précaution le cache-bobine et le boîtier.
- ◆ Retirez la bobine et vérifiez le mouvement du levier.
- ◆ Retirez la bobine et déroulez le fil de coupe, puis rembobinez-le correctement, comme décrit ci-dessus. Remplacez la bobine, comme indiqué.

Protection de l'environnement



Recyclage. Cet outil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Si votre appareil/outil Black & Decker doit être remplacé ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Songez à la protection de l'environnement et recyclez-le.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux.

La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker offre une solution permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

(Traduction des instructions initiales)

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

		GL7033 (Type 1)	GL8033 (Type 1)	GL9035 (Type 1)
Tension	V_{AC}	230	230	230
Puissance	W	700	800	900
Vitesse à vide	min^{-1}	7000	7000	7000
Poids	kg	3.2	3.2	3.2

Niveau de pression sonore :

Pression sonore (L_{pA}) 80 dB(A), incertitude (K) 2 dB(A)

Puissance sonore (L_{WA}) 94 dB(A), incertitude (K) 2 dB(A)

Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle triaxiale) selon la norme EN 786 :

Valeur d'émission de vibration (a_{tr}) 8.2 m/s^2 , incertitude (K) 1.5 m/s^2

Déclaration de conformité CE

CONSIGNES DE MACHINERIE
CONSIGNES NUISANCES SONORES EXTÉRIEURES



GL7033/GL8033/GL9035

Black & Decker confirme que les produits décrits dans les « Données techniques » sont conformes aux normes :
2006/42/CE, EN 60335-1, EN 60335-2-91
2000/14/CE, Taille-bordures, $L \leq 50$ cm, Annexe VIII
KEMA Quality B.V., Utrechtseweg 310, 6802 ED Arnhem,
The Netherlands
N° ID corps : 0344

Niveau de puissance sonore selon la norme 2000/14/CE
(Article 12, Annexe III, $L \leq 50$ cm) :
LWA (puissance sonore mesurée) 94 dB(A)
Incertitude (K) = 2 dB(A)
LWA (puissance sonore garantie) 96 dB(A)
Incertitude (K) = 2 dB(A)

Ces produits sont conformes aux normes 2004/108/CE et 2011/65/UE.

Pour plus de détails, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou reportez-vous au dos du manuel. Le soussigné est responsable des données de la fiche technique et fait cette déclaration au nom de Black & Decker.

Kevin Hewitt
Vice-Président - ingénierie internationale
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD
Royaume-Uni
04/10/2012

Garantie

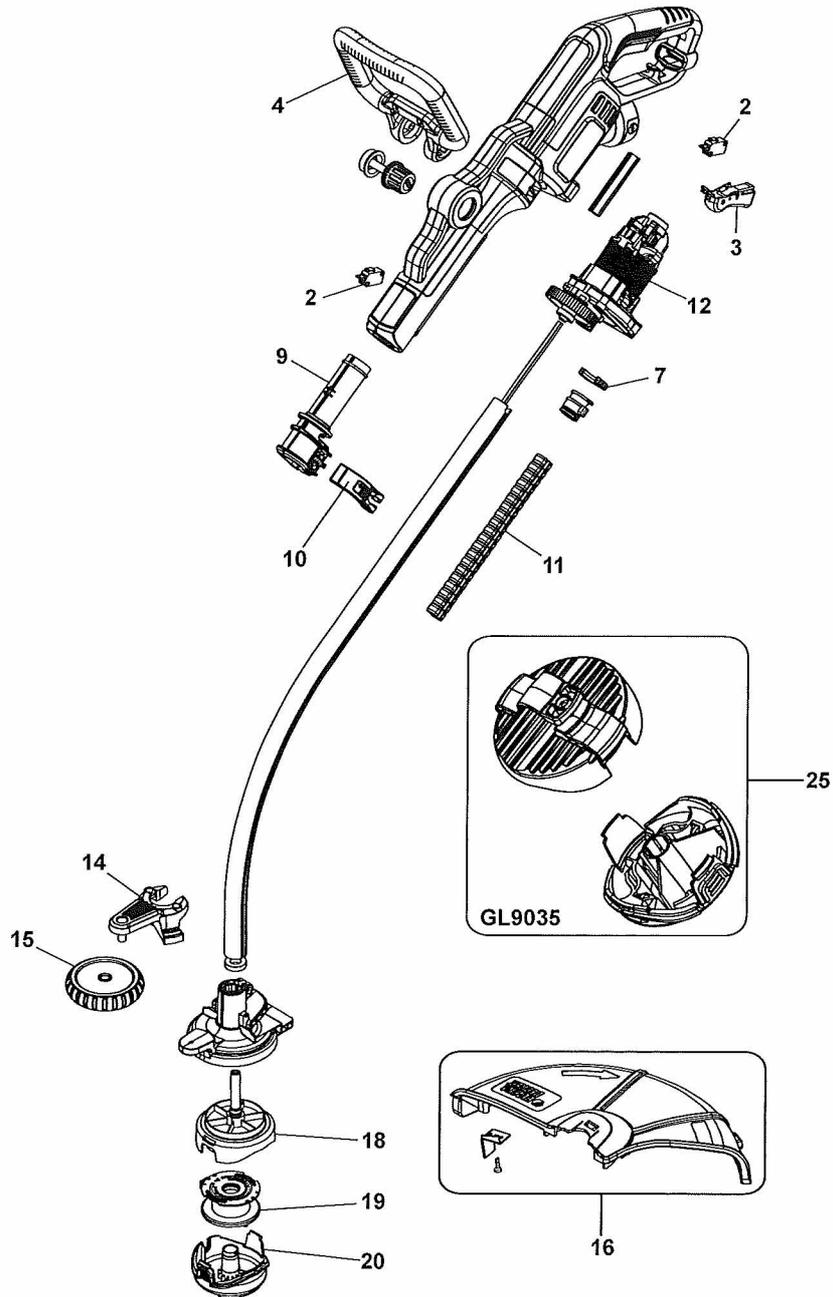
Black & Decker vous offre une garantie très élargie ainsi que des produits de qualité. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué;
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou utilisé avec négligence;
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents;
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr



ENGLISH

Do not forget to register your product!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration
Register your product online at www.blackanddecker.co.uk/productregistration or send your name, surname and product code to Black & Decker in your country

DEUTSCH

Vergessen Sie nicht, Ihr Produkt registrieren zu lassen!

www.blackanddecker.de/productregistration
Lassen Sie Ihr Produkt unter www.blackanddecker.de/productregistration online registrieren oder schicken Sie Ihren Nachnamen, Vornamen und den Produktcode an Black & Decker in Ihrem Land.

FRANÇAIS

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit !

www.blackanddecker.fr/productregistration
Enregistrez votre produit en ligne sur www.blackanddecker.fr/productregistration ou envoyez vos nom, prénom et code produit à Black & Decker dans votre pays.

ITALIANO

Non dimenticate di registrare il prodotto!

www.blackanddecker.it/productregistration
Registrate il prodotto online su www.blackanddecker.it/productregistration o inviate nome, cognome e codice del prodotto al centro Black & Decker del vostro paese.

NEDERLANDS

Vergeet niet uw product te registreren!

www.blackanddecker.nl/productregistration
U kunt uw product online registreren op www.blackanddecker.nl/productregistration of u kunt uw voornaam, achternaam en productcode opsturen naar Black & Decker in uw land.

ESPAÑOL

¡No olvide registrar su producto!

www.blackanddecker.es/productregistration
Registre su producto on-line en www.blackanddecker.es/productregistration o envíe su nombre, apellidos y código de producto a Black & Decker en su país.

PORTUGUÊS

Não se esqueça de registar o seu produto!

www.blackanddecker.pt/productregistration
Registe o seu produto online em www.blackanddecker.pt/productregistration ou envie o seu nome, apelido e código do produto para a Black & Decker no seu país.

SVENSKA

Glöm inte att registrera produkten!

www.blackanddecker.se/productregistration
Registrera produkten online på www.blackanddecker.se/productregistration eller skicka namn och produktkod till Black & Decker i landet du bor i.

NORSK

Ikke glem å registrere produktet ditt!

www.blackanddecker.no/productregistration
Registrer produktet ditt online på www.blackanddecker.no/productregistration, eller send ditt navn, etternavn og produktkode til Black & Decker i ditt eget land.

DANSK

Glem ikke at registrere dit produkt!

www.blackanddecker.dk/productregistration
Registrer dit produkt på internettet på: www.blackanddecker.dk/productregistration eller send dit navn, efternavn og produktkode til Black & Decker i dit eget land.

SUOMI

Muistathan rekisteröidä tuotteesi!

www.blackanddecker.fi/productregistration
Rekisteröi tuotteesi verkossa osoitteessa www.blackanddecker.fi/productregistration tai lähetä etunimesi, sukunimesi ja tuotekoodi oman maasi Black & Decker -edustajalle.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Μην ξεχάσετε να καταχωρίσετε το προϊόν σας!

www.blackanddecker.gr/productregistration
Καταχωρίστε το προϊόν σας σε σύνδεση στη σελίδα www.blackanddecker.gr/productregistration ή στείλτε το όνομα, επίθετο σας και τον κωδικό προιοντός στη Black & Decker στη χώρα σας.

België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Nieuwlandlaan 7 I.Z. Aarschot B156 3200 Aarschot	Tel. Fax Tel. Fax	+32 70 220 065 +32 70 225 585 +32 70 220 064 +32 70 222 441
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. Fax	70 20 15 10 70 22 49 10
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. Fax	06126 21-0 06126 21-2980
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. Φαξ www.blackanddecker.com	210 8981-616 210 8983-570
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. Fax	934 797 400 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. Fax	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. Fax	026-6749391 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia Srl Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. Fax Numero verde	039-23871 039-2387592 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. Fax	+31 164 283 065 +31 164 283 200
Norge	Black&Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	Tlf. Fax www.blackanddecker.no	45 25 13 00 45 25 08 00
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. Fax	01 66116-0 01 66116-614
Portugal	Black & Decker Centro de Escritórios de Sintra Avenida Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Tel. Fax	214667500 214667580
Suomi	Black & Decker Oy Tekniikantie 12, 02150 Espoo Almirante Gago Coutinho, 132/134, Edifício 142710-418 Sintra 2710-418 Lisboa	Puh. Faksi	010 400 430 0800 411 340
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	Tel. Fax	031-68 60 60 031-68 60 80
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. Fax	01753 511234 01753 551155
Middle East & Africa	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali (South Zone), Dubai, UAE	Tel. Fax	+971 4 8863030 +971 4 8863333